

**FICHE D'INSCRIPTION** à renvoyer avec un DVD

**ENTRY FORM** to be sent with a DVD

**DATE LIMITE D'ENVOI:** 30.08.2009 / **DEADLINE:** 30.08.2009

**CATEGORIES:**

Fiction multimédia interactive : œuvres de fiction avec applications interactives  
Interactive multimedia fiction: fiction works with interactive applications

Séries produites pour le web : création audiovisuelle sérielle avec extension(s) envisagée(s) sur d'autres écrans  
Series produced for the web: serial audiovisual works with possible extension(s) on other screens

Fictions produites pour le web : les meilleures fictions produites spécifiquement pour le web  
Drama produced for the web: the best of drama produced specifically for the Web

Les œuvres documentaires ne sont pas acceptées. / *Documentary works are not accepted.*

**TITRE ORIGINAL:** \_\_\_\_\_

Original title

**TITRE FRANÇAIS/ANGLAIS:** \_\_\_\_\_

French/English title

**RÉALISATEUR:** \_\_\_\_\_ **PAYS DE PRODUCTION:** \_\_\_\_\_ **ANNÉE:** \_\_\_\_\_

Director

Country of production

Year of production

**DURÉE:** \_\_\_\_\_

Length

**SYNOPSIS** (3 lignes max. / max. 3 lines) in French and English:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**RÉALISATEUR / DIRECTOR**

Nom / Name: \_\_\_\_\_

Adresse / Address: \_\_\_\_\_

Tel / Fax / e-mail: \_\_\_\_\_

**PRODUCTION / TV**

Nom / Name: \_\_\_\_\_

Adresse / Address: \_\_\_\_\_

Tel / Fax / e-mail: \_\_\_\_\_

**DISTRIBUTION / DISTRIBUTOR**

Nom / Name: \_\_\_\_\_

Adresse / Address: \_\_\_\_\_

Tel / Fax / e-mail: \_\_\_\_\_

**DROITS SUISSES & MONDIAUX / SWISS & WORLDWIDE COPYRIGHT**

Nom / Name: \_\_\_\_\_

Adresse / Address: \_\_\_\_\_

Tel / Fax / e-mail: \_\_\_\_\_

**SCÉNARIO:** \_\_\_\_\_  
Script

**IMAGE:** \_\_\_\_\_  
Camera

**SON:** \_\_\_\_\_  
Sound

**MUSIQUE:** \_\_\_\_\_  
Music

**MONTAGE:** \_\_\_\_\_  
Editing

**INTERPRÉTATION:** \_\_\_\_\_  
Actors

**LANGUE DIALOGUE + COMMENTAIRES:** \_\_\_\_\_  
Language of commentary and dialogue

**EXISTE-T-IL UNE COPIE SOUS-TITRÉE EN FRANÇAIS?** \_\_\_\_\_  
Is a print with French subtitles available?

**PROJECTIONS DANS D'AUTRES FESTIVALS:** \_\_\_\_\_  
Screenings at other festivals

**DIFFUSIONS TV (CHAÎNE ET DATE):** \_\_\_\_\_  
TV screenings (broadcaster and date)

**PRIX OBTENUS:** \_\_\_\_\_  
Awards received:

**EXPÉDITEUR DE LA COPIE**  
Copy sender

Nom / Name: \_\_\_\_\_

Adresse / Address: \_\_\_\_\_

Tel / Fax / e-mail: \_\_\_\_\_

### OBSERVATIONS

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Les films sélectionnés peuvent faire partie du Swiss Select Market, le Marché International du Film en Suisse.  
The selected films can also be part of the Swiss Select Market, the International Film Market in Switzerland

Les DVD envoyés par courrier express (Fedex, DHL, etc.) aux frais du Festival ne seront pas acceptés.  
The DVDs sent by DHL, Fedex, etc. at the Festival's charge will not be accepted.

La participation à Cinéma Tous Ecrans implique l'acceptation sans réserve de tous les termes du règlement de participation.  
The participation to the festival implies acceptance without reservation of all the terms outlined in the present regulations.

**LIEU, DATE:** \_\_\_\_\_  
Place / Date

**SIGNATURE:** \_\_\_\_\_

## REGLEMENT 2009 - FICTION MULTIMÉDIA INTERACTIVE, SÉRIES PRODUITES POUR LE WEB, FICTIONS AUTO-PRODUITES POUR LE WEB

### 1. ORGANISATION ET OBJECTIFS

La 15<sup>ème</sup> édition de CINEMA TOUS ECRANS (CTE) aura lieu du 2 au 8 novembre 2009. Cinéma Tous Ecrans a pour objectif d'innover en privilégiant tous les formats de diffusion (télévision, multimédia et cinéma) avec pour devise la qualité artistique et l'originalité des oeuvres. La section « Nouveaux Ecrans » a pour but de mettre en avant une sélection de ce qui se fait de meilleur en matière de fiction pour le web et le téléphone mobile.

### 2. CONDITIONS DE PARTICIPATION

La sélection s'effectue sur la production 2008-2009.

### 3. INSCRIPTION ET SELECTION

Le formulaire d'inscription doit parvenir à CTE avant le 30 août 2009 accompagné d'une copie de l'oeuvre en DVD. Les DVD doivent être envoyés par poste (préciser « sans valeur commerciale ») à : CINEMA TOUS ECRANS, 16 Rue Général Dufour - CP 5730, 1211 Genève 11, Suisse.

En raison du nombre important d'oeuvres soumises, les DVD ne sont en principe pas renvoyés. Les producteurs et/ou cinéastes des oeuvres sélectionnées seront informés au plus tard à la fin septembre 2009. Si aucun avis est adressé jusqu'à cette date, cela signifie que l'oeuvre n'a malheureusement pas été sélectionnée.

### 4. EXPEDITION ET RENVOI DES FILMS

**Supports de projection :** les copies de l'oeuvre doivent être envoyées par poste (bien préciser « sans valeur commerciale ») à : CINEMA TOUS ECRANS, 16 Rue Général Dufour - CP 5730, CH-1211 Genève 11

Les frais d'envoi et les frais d'importation en Suisse sont pris en charge par le Festival. Pour le renvoi, le Festival prend à sa charge les frais d'exportation de Suisse. Les frais de transport jusqu'au pays de destination sont à la charge du destinataire. Les copies seront retournées à leur expéditeur dès la fin du festival et non avant, à l'exception des DVD/betas des films sélectionnés qui seront conservés dans les archives de CTE.

### 5. ASSURANCE

Les frais d'assurance entre la réception et le renvoi des copies sont à la charge de CTE. En cas de perte ou de détérioration pendant cette période, la responsabilité de CTE n'est engagée que pour la valeur de remplacement de la copie vierge.

### 6. SOUS-TITRAGE

Pour les films sélectionnés, le sous-titrage en français est vivement conseillé afin de faciliter leur promotion. Si une liste des dialogues est demandée, prière de s'assurer qu'elle corresponde à l'oeuvre projetée pendant le Festival.

### 7. PRIX ET JURY

Les prix sont attribués par des jurys composés de personnalités du monde des nouveaux écrans, du cinéma et de la télévision.

### 8. PROMOTION

Afin de faciliter la promotion du festival, la participation à CTE implique l'autorisation de diffusion des extraits des oeuvres. Cette promotion inclut des supports de presse écrite ou électronique, de la télévision, des salles de cinéma, d'internet, le wap et tous les moyens de communication au public.

### 9. CAS NON PREVUS ET CONTESTATIONS

Le responsable du festival est chargé de régler les cas non prévus au présent règlement et d'accorder des dérogations éventuelles aux dispositions exposées ci-dessus sur demande expresse et motivée. La participation à CTE implique l'acceptation sans réserve de tous les termes du présent règlement.

CINEMA TOUS ECRANS, Maison des Arts du Grütli - 16 rue Général Dufour, - CP 5730 - CH-1211 Genève 11

Tél: (41 22) 800 15 54 - Fax: (41 22) 329 37 47 - email: info@cinema-tous-ecrans.ch - www.cinema-tous-ecrans.ch

## REGULATIONS 2009 - INTERACTIVE MULTIMEDIA FICTION, SERIES PRODUCED FOR THE WEB, AUTO-PRODUCED DRAMA FOR THE WEB

### 1. ORGANIZATION & OBJECTIVES

The 15<sup>th</sup> edition of CINEMA TOUS ECRANS (CTE) will be held from 2<sup>nd</sup> to 8<sup>th</sup> November 2009. The Festival's aim is to innovate in valuing the artistic quality and the originality of works in all formats (television, multimedia, cinema). The purpose of the section « Nouveaux écrans » is to highlight a selection of the best works of fiction produced for the web and the mobile phone.

### 2. ENTRY REQUIREMENTS

The selection is based on 2008-2009 productions.

### 3. ENTRY PROCEDURES & SELECTION

The entry form must be returned to CTE before August 30, 2009 with a DVD. The DVD will be sent by mail (please make sure to mention "without any commercial value") to: CINEMA TOUS ECRANS, 16 Rue Général Dufour, CP 5730, 1211 Genève 11, CH. Due to the important number of submissions, the DVDs are usually not sent back. Entrants of the selected works will be notified by end September 2009 at the latest. If any notification hasn't been sent by this date, this means that the film has unfortunately not been selected.

### 4. SHIPPING & PRINT RETURNS

**Screening supports:** copies have to be sent by mail (please make sure to mention "without any commercial value") to: CINEMA TOUS ECRANS, 16 Rue Général Dufour, CP 5730, CH - 1211 Genève 11

Carriage costs and prints importing costs into Switzerland are paid by the Festival. For return, the Festival pays for exporting the works from Switzerland. Transport costs to the home address are at the receiver's charge. The prints will be sent back to the applicant after the Festival (not before) with the exception of the dvd/tapes of the selected films which will be held in the festival's archives.

### 5. INSURANCE

Insurance costs covering the period between receipt and return of the film copies will be covered by the Festival. In case of loss or damage during that time. CTE will be only responsible for the replacement value of the original print.

### 6. SUBTITLING

French subtitling of selected works is highly advised for easier promotion. In case a script is requested by the Festival, please make sure that this one corresponds to the screened work.

### 7. JURY & AWARDS

The awards are attributed by juries composed by personalities from the multimedia, cinema and tv branch.

### 8. PROMOTION

In order to help the festival's promotion, taking part in CTE involves the authorisation to present extracts of the works. This promotion includes: written and electronic press, television, movie theaters, internet, wap and all other means of communication with the audience.

### 9. UNSPECIFIED CASES

The festival's direction will be dealing with any unpredictable situation not mentioned above. It may allow special dispensation regarding submitted and justified requests. Participation in the festival implies acceptance without reservation of all the terms outlined in the present regulations.

CINEMA TOUS ECRANS, Maison des Arts du Grütli - 16 rue Général Dufour - CP 5730 - CH-1211 Genève 11

Tél: (41 22) 800 15 54 - Fax: (41 22) 329 37 47 - email: [info@cinema-tous-ecrans.ch](mailto:info@cinema-tous-ecrans.ch) - [www.cinema-tous-ecrans.ch](http://www.cinema-tous-ecrans.ch)